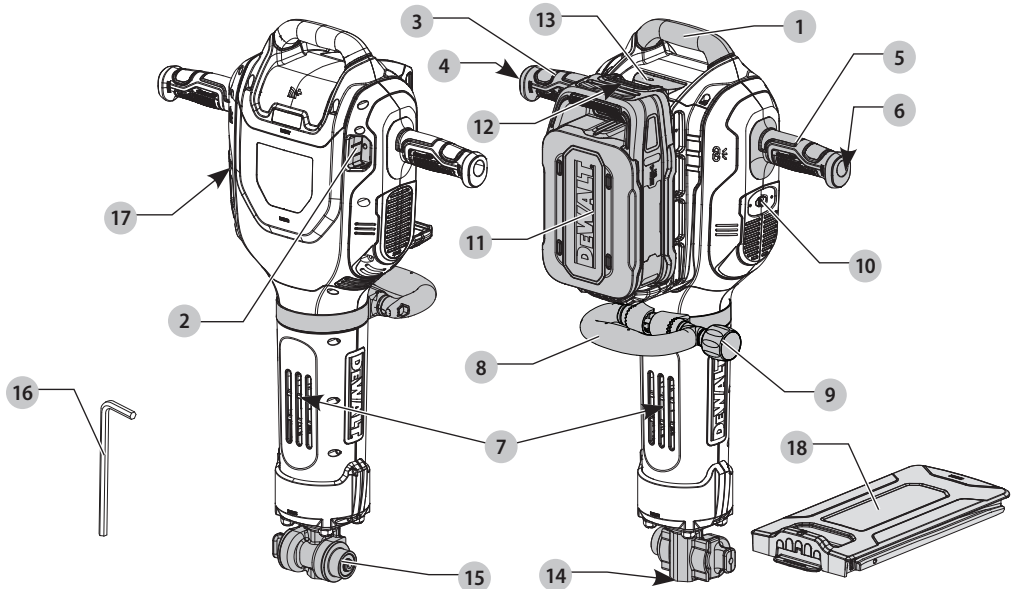


DCPS966

POWERSHIFT™ 1-1/8" (28 mm) Demolition Hammer

Marteau de démolition POWERSHIFT™ 1-1/8 po (28 mm)


MARTILLO DE DEMOLICIÓN POWERSHIFT™ de 1-1/8" (28 mm)



- | | | |
|--------------------------------------|--|---|
| 1 Top handle | 1 Poignée supérieure | 1 Manija superior |
| 2 On/off switch | 2 Interrupteur marche/arrêt | 2 Interruptor On/off (Encendido/Apagado) |
| 3 Right side handle | 3 Poignée droite | 3 Manija de lado derecho |
| 4 Right handle screw | 4 Vis de la poignée droite | 4 Tornillo de manija derecha |
| 5 Left side handle | 5 Poignée latérale gauche | 5 Manija de lado izquierdo |
| 6 Left handle screw | 6 Vis de la poignée gauche | 6 Tornillo de manija izquierda |
| 7 Air vents | 7 Évents | 7 Ventilias de aire |
| 8 Bail/loop style auxiliary handle | 8 Poignée auxiliaire de style boucle/anse | 8 Manija auxiliar estilo travesaño/lazo |
| 9 Handle knob | 9 Bouton de poignée | 9 Perilla de manija |
| 10 Tool Connect™ mount | 10 Support de montage Tool Connect™ | 10 Montaje Tool Connect™ |
| 11 Battery | 11 Bloc-piles | 11 Bateria |
| 12 Battery release button | 12 Bouton de libération de la pile | 12 Botón de liberación de batería |
| 13 Yellow Service indicator LED | 13 Témoin jaune indicateur d'entretien | 13 LED indicador de servicio amarillo |
| 14 1-1/8" (28 mm) hex tool holder | 14 Support de clé hexagonale de 1-1/8 po (28 mm) | 14 Soporte de herramienta hexagonal de 1-1/8" (28 mm) |
| 15 Retainer bolt | 15 Boulon de retenue | 15 Perno de retenedor |
| 16 5 mm hex wrench | 16 Clé hexagonale de 5 mm | 16 Llave hexagonal de 5 mm |
| 17 Hex wrench retainer | 17 Dispositif de retenue à clé hexagonale | 17 Retenedor de llave hexagonal |
| 18 DEWALT POWERSHIFT™ Protection Cap | 18 Couvercle de protection POWERSHIFT™ de DEWALT | 18 Cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT |

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

www.DEWALT.com
1-800-4-DEWALT

 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.**

Manuals can be obtained by contacting Customer Service. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

▲ (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**

 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs.** Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

▲ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

▲ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

▲ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

▲ (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado.** Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

▲ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.**

▲ (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**

Fig. B

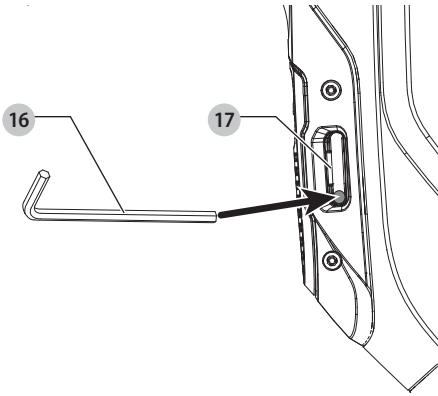


Fig. C

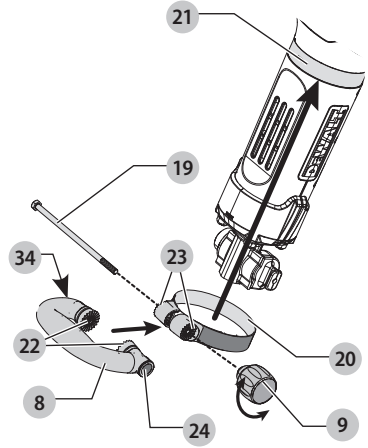


Fig. D

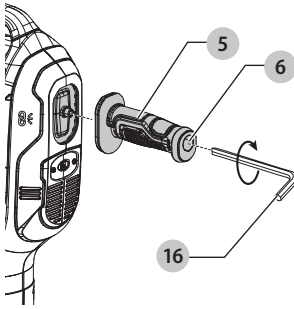


Fig. E

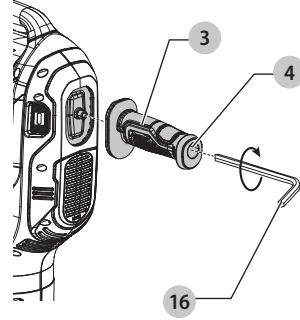


Fig. F

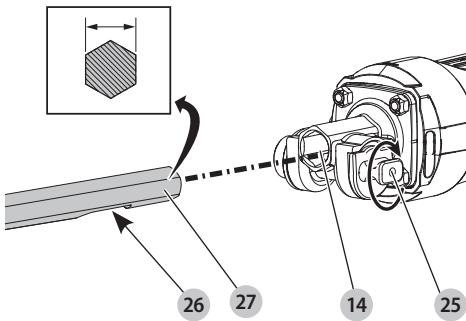


Fig. G

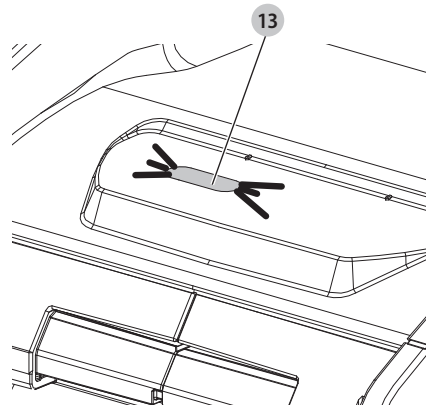


Fig. H

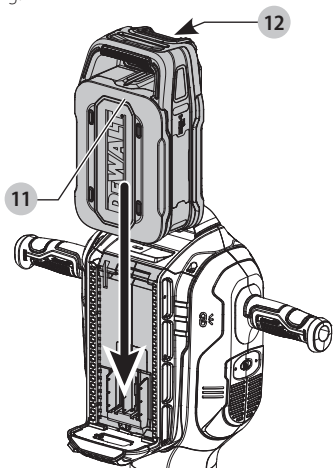


Fig. I

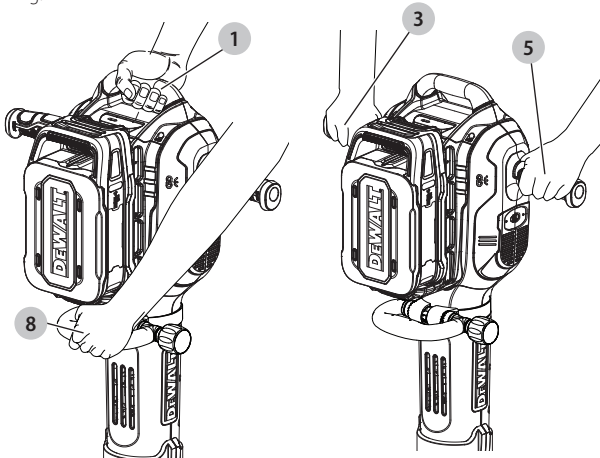


Fig. J

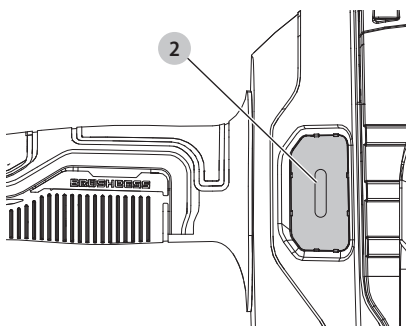


Fig. K

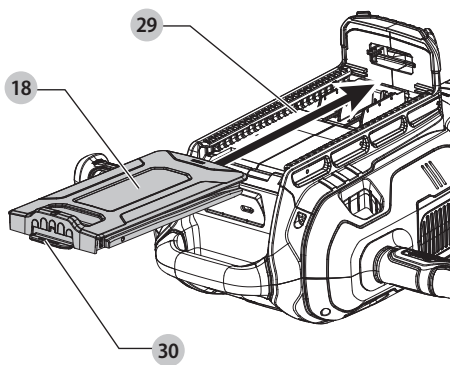


Fig. L

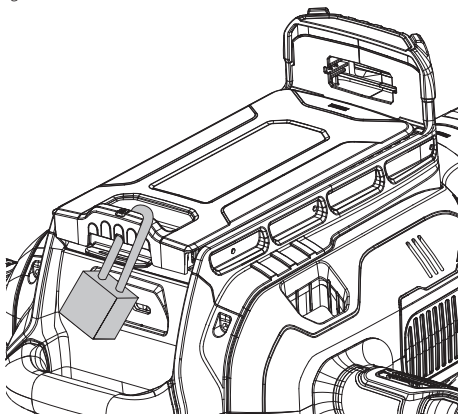


Fig. M

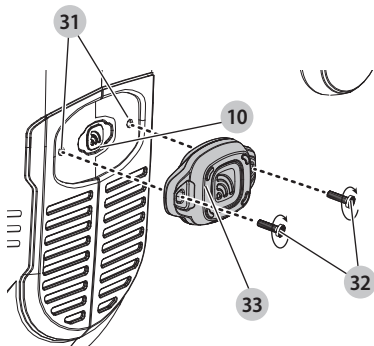
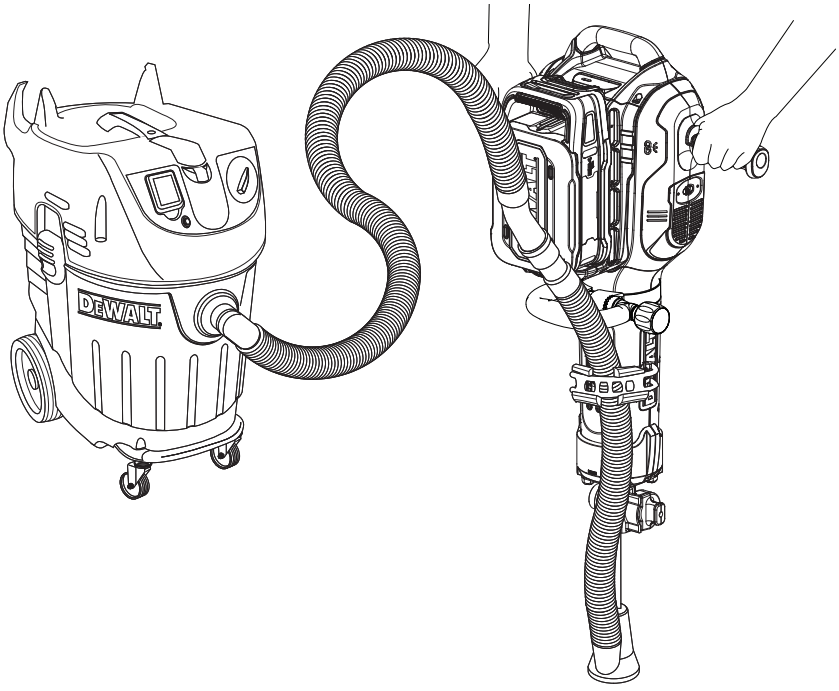


Fig. N



Intended Use

Your DCPS966 is designed for professional demolition, chipping and trenching applications in concrete, brick, stone and other masonry materials.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

Your DCPS966 is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask,

non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional Safety Instructions for Breakers

- **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Be certain that the material being operated on does not conceal electric or gas service and that their locations have been verified with the utility companies.**
- **Keep a firm grip on the tool at all times.** Do not attempt to operate this tool without holding it with both hands. Operating this tool with one hand will result in loss of control. Breaking through or encountering hard materials such as re-bar may be hazardous as well. Tighten the side handle securely before use.
- **Do not recondition accessories yourself.** Chisel reconditioning should be done by a qualified specialist. Improperly reconditioned accessories could cause injury.
- **Wear gloves when operating tool or changing bits.** Accessible metal parts on the tool and bits may get extremely

hot during operation. Small bits of broken material may damage bare hands.













- **Never lay the tool down until the bit has come to a complete stop.** Moving bits could cause injury.
- **Do not strike jammed bits with a hammer to dislodge them.** Fragments of metal or material chips could dislodge and cause injury.
- **Ensure the chisel is secured in place before operating the tool.**
- **In cold-weather conditions or when the tool has not been used for a longer period of time, let the tool run with no load for several minutes before use.**
- **When working above ground level ensure the area below is clear.**
- **Do not touch the chisel or the parts close to the chisel immediately after operation, as they may be extremely hot and cause burns to the skin.**
- **Always direct the power cable to the rear, away from the chisel.**
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by hammer action may be harmful to your hands and arms. Use gloves to provide extra cushion and limit exposure by taking frequent rest periods.

Additional Safety Information

- ▲ **WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.
- ▲ **WARNING:** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:
 - ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
 - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
 - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.
- ▲ **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - lead from lead-based paints,
 - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
 Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
 - **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
 - **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
 - **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▲ **CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling

hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		Class II Construction (double insulated)
Hz	hertz	n_0	no load speed
min	minutes	n	rated speed
— or DC	direct current	PSI	pounds per square inch
	Class I Construction (grounded)		earthing terminal
.../min	per minute		safety alert symbol
BPM	beats per minute		visible radiation—do not stare into the light
IPM	impacts per minute		magnetic hazard
OPM	oscillations per minute		wear respiratory protection
RPM	revolutions per minute		wear eye protection
sfpm	surface feet per minute		wear hearing protection
SPM	strokes per minute		read all documentation
A	amperes		do not expose to rain
W	watts		do not use around pacemakers
Wh	watt hours		
Ah	amp hours		
~ or AC	alternating current		
~ or AC/DC	alternating or direct current		

Soft Start Feature

The soft start feature allows the impact rate to build up more slowly, thus preventing the chisel or point from “bouncing” around on the masonry when starting up.

Active Vibration Control

The active vibration control neutralizes rebound vibration from the hammer mechanism. Lowering hand and arm vibration, it allows more comfortable use for longer periods of time and extends the life of the unit.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Hex Wrench Storage (Fig. B)

When not in use the 5 mm hex wrench **16** should be stored in the hex wrench retainer **17**.

1. Pull the 5 mm hex wrench **16** from the hex wrench retainer **17** to remove it.
2. Push the 5 mm hex wrench **16** into the hex wrench retainer **17** to store it.

Bail/Loop Style Auxiliary Handle (Fig. C)

▲ WARNING: To reduce the risk of personal injury, ALWAYS operate the tool with the bail/loop style auxiliary handle properly installed when using the tool for horizontal applications. Failure to do so may result in the bail/loop style auxiliary handle slipping during tool operation and subsequent loss of control. Hold tool with both hands to maximize control. The bail/loop style auxiliary handle **8** clamps to the front of the housing and may be rotated 360° to permit right- or left-hand use.

Mounting the Bail/Loop Style Auxiliary Handle (Fig. C)


1. Disassemble the bail/loop style auxiliary handle **8**. Loosen the handle knob **9** by turning it counterclockwise until it comes off the bail/loop style auxiliary handle **8**.
2. Pull the handle bolt **19** from the bail/loop style auxiliary handle **8**.
3. Remove the bail/loop style auxiliary handle **8** from the handle assembly.
4. Slide the handle assembly onto the nose of the tool through the handle ring opening **20** and onto the handle ring mounting location **21** located on the housing.
5. Install the bail/loop style auxiliary handle **8** onto the handle assembly.

NOTE: Ensure the teeth **22** on the bail/loop style auxiliary handle **8** and the handle mount teeth **23** mesh together before proceeding.

6. Insert the handle bolt **19** into the handle assembly from the hexagon shaped opening **34** on the side of the bail/loop style auxiliary handle **8**.

NOTE: Do not insert the handle bolt **19** from the handle knob opening side **24**. The handle will not properly tighten.

7. Assemble the bail/loop style auxiliary handle **8**.
8. Rotate and pivot the bail/loop style auxiliary handle **8** to the desired position.

▲ WARNING	
<ul style="list-style-type: none"> • INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN. • Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. 	

Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate. Even used batteries may cause severe injury or death. Call a local poison control center for treatment information. The Tool Connect™ chip uses a CR2450 type battery of nominal 3V voltage. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 140 °F (60 °C), or incinerate. Used so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns. Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -). Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries. Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

9. Thread the handle knob **9** onto the handle bolt **19** from the handle knob opening side **24** of the bail/loop style auxiliary handle **8**.

10. Tighten the handle knob **9** by turning it clockwise until the bail/loop style auxiliary handle **8** is secured in position.

Side Handles (Fig. D, E)

▲ CAUTION: ALWAYS operate the tool with the side handle properly assembled. Hold tool with both hands to maximize control.

1. Attach the left side handle **5** with hex head screw **6** located inside the end of the handle. Fully tighten with 5 mm hex wrench **16** (supplied).

2. Attach the right side handle **3** with hex head screw **4** located inside the end of the handle. Fully tighten with 5 mm hex wrench **16** (supplied).

NOTE: Side handles **3** and **5** must be installed in the proper orientation with the key on the end of the grip facing down.

NOTE: Store the 5 mm hex wrench **16** in the hex wrench retainer **17**.

Inserting and Removing 1-1/8" (28 mm) Hex Accessories (Fig. F)

This machine uses chisels with a 1-1/8" (28 mm) hex shank. We recommend to use professional accessories only.

▲ WARNING: Since accessories other than those offered by DEWALT have not been tested with this product, the use of such accessories may entail hazardous situations. To reduce the risk of injury, use only accessories recommended by DEWALT.

▲ WARNING: Clean the chisel shank before use.

▲ WARNING: Do not apply lubricant to the machine.



To fit a chisel with notch in the shank, proceed as follows (Fig. F)

1. Pull the tool retainer **25** and rotate it 180° to the unlock position.
2. Hold the chisel in front of the tool holder with the notch **26** facing downwards.
3. Insert the chisel shank **27** into the 1-1/8" (28 mm) hex tool holder **14**.
4. Rotate the tool retainer **25** 180° so it slides back into the lock position to lock the accessory in position.
5. Pull on the chisel to check if it is properly locked. The hammering function requires the chisel to be able to move axially several inches when locked in the tool holder.
6. To remove a chisel pull the tool retainer **25** and rotate it 180° to the unlock position and pull the chisel out of the tool holder.

▲ WARNING: Always wear gloves when you change accessories. The exposed metal parts on the tool and accessory may become extremely hot during operation.

Service Indicator LED (Fig. G)

Your DCPS966 has one LED, indicating a service indicator. Refer to the table for more information on LED functionality.

LED Function	Description
 Yellow (permanently on)	Service required The yellow service indicator LED 13 lights up to indicate the tool needs servicing within the next 10 hours of use (new lubrication and hammer mechanism sealing).
 Yellow (flashing)	Service exceeded With the service indicator lit, after a further 10 hours of use the service indicator flashes to indicate the tool has exceeded the required service interval.

Wireless Tool Control™ (Fig. A)

▲ CAUTION: Read all safety warnings, instructions and specifications of the appliance which is to be paired with the tool.

Your tool is equipped with a Wireless Tool Control™ transmitter which allows your tool to be wirelessly paired with another Wireless Tool Control™ device, such as a dust extractor.

To pair your tool using Wireless Tool Control™, push the on/off switch **2** on the tool to the on position and press the Wireless Tool Control™ pairing button on the separate device. An LED on the separate device will let you know when your tool has been successfully paired.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: Be aware of the location of pipework and wiring.

▲ WARNING: Apply a pressure of approximately 22-44 lbs. (10-20 kg) to the tool. Applying excessive force does not speed up chiseling and can decrease tool performance and may shorten tool life.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. H)

▲ WARNING: Ensure the tool is in the off position before inserting the battery pack.

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool

1. Align the battery pack **11** with the rails.
2. Slide it in until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **12** and firmly pull the battery pack.
2. Insert battery pack into the charger as described in the battery/charger manual.

Low Battery Charge Indicator LED 28

When the battery charge becomes low, the low battery charge indicator LED 4 will flash every ten seconds. When the battery charge is depleted the charge indicator LED 28 will illuminate. This indicates that you need to charge or replace the battery before continuing to work.

Proper Hand Position (Fig. I)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

IMPORTANT: The tool must be held with two hands at all times when in use.

Horizontal Applications (Fig. I)

Proper hand position requires one hand on the bail/loop style auxiliary handle 8 with the other hand on the top handle 1.

Vertical Applications (Fig. I)

Proper hand position requires both hands on the left handle 5 and right handle 3.

Switching On and Off (Fig. A, J)

To turn the tool on, set the on/off switch 2 to position 1. To turn the tool off, set the on/off switch 2 to position 0.

Demolition (Fig. F, I)

▲ WARNING: Ensure that the cutting edge does not show discoloration caused by too much pressure. This may impair the hardness of the accessory.

Various types of chisels are available as an option.

1. Select the appropriate chisel. Clean the chisel shank 27.
 2. Insert the chisel and check whether it is properly locked.
 3. Fit and adjust the bail/loop style auxiliary handle 8 and make sure it is firmly tightened.
 4. Hold the tool by the bail/loop style auxiliary handle 8 and the top handle 1 or the left handle 5 and right handle 3 before switching ON.
 5. The tool now runs in continuous operation.
- IMPORTANT: ALWAYS** use two hands when operating the tool. Refer to **Proper Hand Position** for the proper use of the tool for both horizontal and vertical applications.
6. Always switch off the tool when work is finished and before removing the battery pack.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with minimum maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Storage and Transportation (Fig. A, K, L)

Installing and Removing the DEWALT POWERSHIFT™ Protection Cap (Fig. A, K)

▲ WARNING: Ensure the tool is in the off position before removing the battery pack.

The DEWALT POWERSHIFT™ protection cap 18 has been designed to prevent unauthorized access to your DEWALT POWERSHIFT™ tools, and to act as a barrier against adverse weather conditions if used or stored outside.

To Install the Protection Cap onto the Tool

1. To install the DEWALT POWERSHIFT™ protection cap 18, align the protection cap with the rails 29 on your DEWALT POWERSHIFT™ power tool.
2. Slide it into place until the cap is firmly seated on the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

NOTE: Your DEWALT POWERSHIFT™ protection cap can be secured in place using a padlock (not supplied) as shown in Fig. L.

To Remove the DEWALT POWERSHIFT™ Protection Cap from the Tool

1. To remove the DEWALT POWERSHIFT™ protection cap 18, press the release button 30 and firmly pull the DEWALT POWERSHIFT™ protection cap to slide it off the tool.

Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT. Call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Quebec Disclosure

We do not guarantee the availability of replacement parts, repair services or information necessary to maintain or repair products subject to and under the meaning of the Quebec Consumer Protection Act, as amended by Bill 29.

Tool Connect™ Chip (Fig. M)

Optional Accessory

Your DCPS966 is Tool Connect™ Chip ready and has a location for installation of a Tool Connect™ Chip. You will need a T15 bit tip (not supplied) to remove the retaining screws 32.

Tool Connect™ chip 33 communicates with an optional application for your smart device (such as a smart phone or tablet) that connects the device to utilize the mobile application for inventory management functions. Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for more information.

▲ WARNING: Use only original fasteners. Longer screws increase the risk of electrical shock or damage to the tool.

Installing the Tool Connect™ Chip

1. The DCPS966 has two mounting holes **31**. Locate the retaining screws **32**.
2. Insert the Tool Connect™ Chip **33** onto the Tool Connect™ mount **10**.
3. Ensure that the Tool Connect™ Chip **33** is flush with the housing and secure it with the retaining screws **32** into the two mounting holes **31**.
4. Tighten the retaining screws **32**.
5. Refer to the **Tool Connect™ Integrated Connectivity** section for further instructions.

DeWALT Tool Connect™ Integrated Connectivity

Tool Connect™ Integrated Connectivity is powered by an internal coin cell. The internal coin cell battery, when necessary, should be replaced by your local DeWALT authorized service center. Do not attempt to replace the coin cell battery yourself.

DeWALT Tool Connect™ products are capable of connecting with devices that support Bluetooth® technology using the DeWALT Site Manager application.

DeWALT Site Manager is a web and mobile application and is compatible with most popular devices.

Bluetooth® capability is provided by the Site Manager app. Additional subscription charges and third-party data charges may apply.

DeWALT Tool Connect™ integrated connectivity is designed to support tracking, locating, and providing product data using the DeWALT Site Manager app. To learn more and for a full list of features, visit: www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect.

Getting Started with DeWALT Tool Connect™

NOTE: The DeWALT Site Manager app is governed by separate terms and conditions available for viewing through the mobile or web application.

Step 1: Download the DeWALT Site Manager application at:



Step 2: Follow the instruction in the app to create your account or log into an existing Site Manager account.

Step 3: Connect your product with the DeWALT Site Manager app by going to the Inventory screen and selecting “+ Tool”, then following the steps in app.

NOTE: Your device is enabled with an optimized pairing process. Simply select “Add via QR or Barcode” to connect your Bluetooth® enabled product to your account.

For more information on DeWALT Tool Connect™ functionality and features, visit www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect or call 1-800-4-DEWALT.

Dust Extraction System (Fig. N)

The use of a dust extraction system is recommended to reduce potentially harmful airborne dust and to prolong tool and accessory life.

Consult your dealer for further information on suitable dust extraction systems.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
 - **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
 - **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.dewalt.com/account-login.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to www.dewalt.com/support/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

Utilisation prévue

Votre DCPS966 est conçu pour des applications professionnelles de démolition, de dégarnissage et de creusage dans le béton, la brique, la pierre et d'autres matériaux de maçonnerie.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Votre DCPS966 est un outil électrique professionnel.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.**

L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Gardez vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précis par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les bloc-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de recharge identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les démolisseurs

- **Portez une protection auditive.** L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.
- **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** La perte de contrôle peut causer des blessures.
- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez une tâche où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec le câblage dissimulé..** L'accessoire de coupe entrant un contact avec un câble « sous tension » peut exposer les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » et pourrait donner un choc électrique à l'utilisateur.
- **Assurez-vous que le matériau objet de l'opération ne dissimule pas une alimentation en gaz ou en électricité et que leurs emplacements ont été vérifiés auprès des entreprises des services publics.**
- **Saisissez fermement l'outil en tout temps.** Ne tentez pas d'utiliser cet outil sans le tenir à deux mains. Utiliser cet outil avec une seule main se solde par une perte de contrôle. Traverser ou rencontrer des matériaux durs comme les barres de renforcement peut également être dangereux. Serrez fermement la poignée latérale avant utilisation.
- **Ne reconditionnez pas les accessoires par vos propres moyens.** Le reconditionnement des burins doit être effectué par un spécialiste qualifié. Les accessoires incorrectement reconditionnés peuvent causer des blessures.
- **Portez des gants lorsque vous utilisez l'outil ou que vous changez les mèches.** Les pièces de métal accessibles sur l'outil et les mèches peuvent devenir extrêmement chaudes durant l'utilisation. De petits copeaux du matériau brisé peuvent abîmer les mains nues.
- **Ne jamais déposer l'outil électrique avant que l'accessoire soit complètement arrêté.** Déplacer les mèches peut provoquer des blessures.
- **Ne frappez pas les mèches bloquées avec un marteau pour les déloger.** Des fragments ou des copeaux de métal peuvent se déloger et provoquer des blessures.
- **Vérifiez que le burin est en place de façon sécuritaire avant d'utiliser l'outil.**
- **Par temps froid ou lorsque l'outil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, laissez-le fonctionner sans charge pendant plusieurs minutes avant de l'utiliser.**
- **En travaillant en hauteur, assurez-vous que la zone dessous est dégagée.**

- **Ne touchez pas le burin ou les pièces proches du burin immédiatement après l'opération, car ils peuvent être extrêmement chauds et provoquer des brûlures cutanées.**
- **Dirigez toujours le câble d'alimentation vers l'arrière, à l'écart du burin.**
- **N'utilisez pas cet outil durant de longues périodes.**
La vibration causée par le mouvement du marteau peut être dangereuse pour vos mains et vos bras. Utilisez des gants pour fournir un coussin supplémentaire et limiter l'exposition en prenant des périodes de repos fréquentes.

Renseignements de sécurité supplémentaires

- ▲ **AVERTISSEMENT** : ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- ▲ **AVERTISSEMENT** : utilisez TOUJOURS des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ** :
 - protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
 - protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.
- ▲ **AVERTISSEMENT** : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :
 - le plomb provenant des peintures à base de plomb,
 - la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
 - l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, comme les masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez l'extracteur de poussière approprié pour enlever la grande majorité de la poussière statique et en suspension dans l'air.** Ne pas enlever la poussière statique et en suspension dans l'air peut contaminer l'environnement de travail ou présenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et les personnes à proximité.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.
- ▲ **ATTENTION** : lorsqu'il n'est pas utilisé, placez l'outil sur une surface stable où il ne risque pas de basculer ou de tomber. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

V..... volts	n ₀ vitesse à vide
Hz..... hertz	n..... vitesse nominale
min..... minutes	PSI..... livres par pouce carré
— — ou CC..... courant continu	⊕..... borne de terre
Ⓛ..... Structure de classe I (mise à la terre)	⚠..... symbole d'alertes de sécurité
.../min..... par minute	⚠..... rayonnement visible - ne regardez pas directement la lampe
BPM..... battements par minute	⚠..... risque magnétique
IPM..... impacts par minute	☞..... portez une protection respiratoire
OPM..... oscillations par minute	☞..... portez une protection oculaire
Tr/min..... tours par minute	☞..... portez une protection auditive
sfp/m..... pieds de surface par minute	📖..... lisez toute la documentation
CPM..... coups par minute	🚫..... ne pas exposer à la pluie
A..... ampères	🚫..... ne pas utiliser à proximité d'un stimulateur cardiaque
W..... watts	
Wh..... Wattheures	
Ah..... ampères-heures	
~ ou CA..... courant alternatif	
Ⓛ ou CA/CC..... courant alternatif ou continu	
Ⓛ..... Structure de classe II (doublement isolé)	

▲ AVERTISSEMENT

- **DANGER EN CAS D'INGESTION** : Ce produit comprend une pile de type bouton ou pièce de monnaie.
- en cas d'ingestion, il existe un risque **MORTEL** ou de lésions graves.
- En cas d'ingestion d'une pile de type bouton ou pièce de monnaie, **des brûlures chimiques internes** peuvent se produire en seulement **2 heures**.
- **GARDER les piles neuves et USAGÉES HORS DE LA PORTÉE des ENFANTS.**
- **Consultez immédiatement** un médecin si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.



Enlevez et recyclez ou jetez immédiatement les piles usagées, conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de la portée des enfants. Ne PAS jeter les piles avec les déchets ménagers ni au feu. Même usagées, les piles peuvent provoquer des lésions graves ou la mort. Appelez un centre anti-poison local pour les des informations de traitement. La puce Tool Connect™ utilise une pile de type CR2450 d'une tension nominale de 3 V. Les blocs-piles non rechargeables ne doivent pas être rechargés. Ne pas décharger, recharger, démonter de force ni exposer à une température supérieure à 60 °C (140 °F), ni incinérer. Ces actions peuvent se solder par des lésions dues à l'évacuation, la fuite ou l'explosion, produisant des brûlures chimiques. Assurez-vous que les piles sont installées correctement en fonction de la polarité (+ et -). Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées, des piles de marques

différentes ou de type différent, par exemple alcalines, carbone-zinc ou accumulateurs rechargeables. Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles d'équipements inutilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales. Sécurisez toujours totalement le compartiment des piles. Si le compartiment des piles ne ferme pas bien, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

Fonction de démarrage progressif

La fonction de démarrage progressif permet au taux d'impact d'augmenter plus lentement, évitant ainsi au ciseau ou à la pointe de « rebondir » sur la maçonnerie au démarrage.

Contrôle actif des vibrations

Le contrôle actif des vibrations neutralise la vibration de rebond du mécanisme du marteau. En réduisant la vibration dans la main et le bras, il permet une utilisation plus confortable pendant plus longtemps et prolonge la durée de service de l'appareil.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Rangement de la clé hexagonale (Fig. B)

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la clé hexagonale de 5 mm **16** doit être rangée dans le dispositif de retenue de la clé hexagonale **17**.

1. Tirez la clé hexagonale de 5 mm **16** du dispositif de retenue de la clé hexagonale **17** pour la retirer.
2. Poussez la clé hexagonale de 5 mm **16** dans le dispositif de retenue de la clé hexagonale **17** pour la ranger.

Poignée auxiliaire de style boucle/anse (Fig. C)

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, utilisez **TOUJOURS** l'outil avec la poignée auxiliaire de style boucle/anse correctement installée lorsque vous utilisez l'outil pour des applications horizontales. Ne pas le faire peut entraîner le glissement de la poignée auxiliaire de style boucle/anse durant le fonctionnement de l'outil et une perte de contrôle subséquente. Tenez l'outil avec les deux mains pour maximiser le contrôle.

La poignée auxiliaire de style boucle/anse **8** se fixe sur le devant du boîtier et peut être tournée de 360° afin de permettre une utilisation avec la main droite ou la main gauche.

Montage de la poignée auxiliaire de style boucle/anse (Fig. C)

1. Démontage de la poignée auxiliaire de style boucle/anse (Fig. 8) Desserrez le bouton de la poignée **9** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache de la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8**.
2. Retirez le boulon de la poignée **19** de la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8**.
3. Retirez la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8** de l'ensemble de poignée.
4. Faites glisser l'ensemble de la poignée sur l'embout de l'outil à travers l'ouverture de l'anneau de la poignée **20**

et sur l'emplacement de montage de l'anneau de la poignée **21** situé sur le boîtier.

5. Installez la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8** sur la poignée.

REMARQUE : Assurez-vous que les dents **22** de la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8** et les dents du support de poignée **23** s'engrènent avant de continuer.

6. Insérez le boulon de la poignée **19** dans l'ensemble de la poignée à partir de l'ouverture en forme d'hexagone **34** sur le côté de la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8**.

REMARQUE : n'insérez pas le boulon de la poignée **19** du côté de l'ouverture du bouton de la poignée **24**. La poignée ne sera pas correctement serrée.

7. Assemblage de la poignée auxiliaire de style boucle/anse (Fig. 8)

8. Tournez et faites pivoter la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8** dans la position souhaitée.

9. Enfilez le bouton de poignée **9** sur le boulon de poignée **19** du côté de l'ouverture du bouton de poignée **24** de la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8**.

10. Serrez le bouton de poignée **9** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8** soit fixée en position.

Poignées latérales (Fig. D, E)

▲ ATTENTION : UTILISEZ TOUJOURS l'outil avec la poignée latérale correctement montée. Tenez l'outil avec les deux mains pour maximiser le contrôle.

1. Fixez la poignée latérale gauche **5** à l'aide de la vis à tête hexagonale **6** située à l'intérieur de l'extrémité de la poignée. Serrez complètement avec la clé hexagonale de 5 mm **16** (fournie).
2. Fixez la poignée latérale droite **3** à l'aide de la vis à tête hexagonale **4** située à l'intérieur de l'extrémité de la poignée. Serrez complètement avec la clé hexagonale de 5 mm **16** (fournie).

REMARQUE : les poignées latérales **3** et **5** doivent être installées dans le bon sens, la clé située à l'extrémité de la poignée étant orientée vers le bas.

REMARQUE : rangez la clé hexagonale de 5 mm **16** dans le dispositif de retenue de la clé hexagonale **17**.

Insertion et retrait des accessoires hexagonaux de 1-1/8 po (28 mm) (Fig. F)

Cette machine utilise des burins avec un cambrion hexagonal de 1-1/8 (28 mm). Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des accessoires professionnels.

▲ AVERTISSEMENT : les accessoires autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation peut entraîner des situations dangereuses. Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires recommandés par DEWALT.

▲ AVERTISSEMENT : nettoyez le burin avant de l'utiliser.

▲ AVERTISSEMENT : n'appliquez pas de lubrifiant sur la machine.

Pour monter un burin avec une encoche dans le cambrion, procédez comme suit (Fig. F)

1. Tirez sur le porte-outil **25** et tournez-le de 180° en position de déverrouillage.
2. Tenez le burin devant le porte-outil, l'encoche **26** orientée vers le bas.



FRANÇAIS

3. Insérez la tige du burin **27** dans le porte-outil hexagonal de 1-1/8 po (28 mm) **14**.
4. Tournez le support d'outil **25** de 180° de manière à ce qu'il glisse à nouveau dans la position de verrouillage pour bloquer l'accessoire en position.
5. Tirez sur le burin pour vérifier qu'il est correctement verrouillé. La fonction de martelage exige que le burin puisse se déplacer axialement de plusieurs centimètres lorsqu'il est verrouillé dans le porte-outil.
6. Pour retirer un burin, tirez sur le dispositif de retenue de l'outil **25** et tournez-le de 180° en position de déverrouillage, puis tirez le burin hors du porte-outil.

▲ AVERTISSEMENT : portez toujours des gants lorsque vous changez d'accessoire. Les pièces de métal accessibles sur l'outil et de l'accessoire peuvent devenir extrêmement chaudes pendant le fonctionnement.

Voyant indicateur d'entretien (Fig. G)

Votre DCPS966 est équipé d'un voyant indicateur d'entretien. Consultez le tableau pour de plus amples renseignements sur la fonctionnalité de voyants DEL.

Fonction du voyant DEL	Description
 Jaune (allumé en permanence)	Entretien nécessaire Le voyant d'entretien jaune 13 s'allume pour indiquer que l'outil a besoin d'un entretien dans les 10 prochaines heures d'utilisation (nouvelle lubrification et étanchéité du mécanisme du marteau).
 Jaune (clignotant)	Entretien dépassé Avec le voyant d'entretien allumé, après plus de 10 heures d'utilisation, le voyant d'entretien clignote pour indiquer que l'outil a excédé l'intervalle d'entretien requis.

Wireless Tool Control™ (Fig. A)

▲ ATTENTION : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions et toutes les caractéristiques de l'appareil qui est apparié à l'outil.

Votre outil est muni d'un émetteur Tool Control™ qui permet de l'appairer sans fil avec un autre dispositif Wireless Tool Control™, comme un dépoussiéreur DeWALT.

Pour appairer votre outil à l'aide de Wireless Tool Control™, appuyez l'interrupteur marche/arrêt **2** de l'outil en position marche et appuyez sur le bouton d'appariement Wireless Tool Control™ de l'appareil séparé. Un voyant DEL sur le dispositif séparé vous avertira quand votre outil aura été apparié avec succès.

UTILISATION

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou avant de retirer ou d'installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

▲ AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et les règles applicables.

▲ AVERTISSEMENT : soyez attentif à l'emplacement de la tuyauterie et du câblage.

▲ AVERTISSEMENT : appliquez une pression d'environ 22-44 lb. (10-20 kg) à l'outil. L'application d'une force excessive n'accélère pas le burinage, peut réduire le rendement de l'outil et réduire sa durée de service.

Installer et retirer le bloc-pile (Fig. H)

▲ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil est en position d'arrêt avant remettre le bloc-piles.

REMARQUE : pour de meilleurs résultats, assurez-vous que le bloc-piles est entièrement chargé.

Pour installer le bloc-piles dans l'outil

1. Alignez le bloc-piles **11** avec les rails.
2. Glissez-le jusqu'à ce que le bloc-piles soit solidement en place dans l'outil et assurez-vous que vous entendez le verrou cliquer en place.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pile **12** et retirez fermement le bloc-piles.
2. Insérez le bloc-piles dans le chargeur comme indiqué dans le guide de la pile/du chargeur.

Indicateur à DEL de charge faible de la pile **28**

Lorsque la charge de la pile est faible, l'indicateur à DEL 4 de charge faible de la pile clignote toutes les dix secondes. Lorsque la charge du bloc-piles est épuisée, l'indicateur de charge à DEL **28** s'allume. Il indique que vous devez charger ou remplacer le bloc-piles avant de continuer à travailler.

Position correcte des mains (Fig. I)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** l'appareil solidement en prévision d'une réaction soudaine.

IMPORTANT : Pendant l'utilisation, l'outil doit être continuellement tenu à deux mains.

Applications horizontales (Fig. I)

Une position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée en forme de D **8** et l'autre main sur la poignée supérieure **1**.

Applications verticales (Fig. I)

Pour que la position des mains soit correcte, il faut que les deux mains soient posées sur la poignée gauche **5** et la poignée droite **3**.

Mise en marche et extinction (Fig. A, J)

Mise en marche : positionnez l'interrupteur Marche/Arrêt **2** sur la position 1.

Extinction : positionnez l'interrupteur Marche/Arrêt **2** sur la position 0.

Démolition (Fig. F, I)

▲ AVERTISSEMENT : vérifiez que le bord de coupe ne présente pas de décoloration causée par une pression excessive. Cela peut nuire à la dureté de l'accessoire. Différents types de burins sont disponibles en option.

1. Sélectionnez le burin adapté. Nettoyez le cambrión **27**.
 2. Insérez le burin et vérifiez qu'il est correctement verrouillé.
 3. Installez et ajustez la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8** et assurez-vous qu'elle est bien serrée.
 4. Tenez l'outil par la poignée auxiliaire de type boucle/anse **8** et la poignée supérieure **1** ou la poignée gauche **5** et la poignée droite **3** avant de le mettre en marche.
 5. L'outil fonctionne désormais en continu.
- IMPORTANT : UTILISEZ TOUJOURS** les deux mains lorsque vous utilisez l'outil. Reportez-vous à la section **Position correcte des mains** pour savoir comment utiliser correctement l'outil pour les applications horizontales et verticales.
6. Éteignez toujours l'outil lorsque le travail est terminé et avant de retirer le bloc-piles.

MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou avant de retirer ou d'installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Rangement et transport (Fig. A, K, L)

Installation et retrait du couvercle de protection

POWERSHIFT™ de DEWALT (Fig. A, K)

▲ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil est en position d'arrêt avant de retirer le bloc-piles.

Le couvercle de protection POWERSHIFT™ de DEWALT **18** a été conçu pour empêcher tout accès non autorisé à vos outils POWERSHIFT™ de DEWALT et pour servir de barrière contre les conditions météorologiques défavorables en cas d'utilisation ou de rangement à l'extérieur.

Pour installer le couvercle de protection sur l'outil

1. Pour installer le couvercle de protection POWERSHIFT™ de DEWALT **18**, alignez le couvercle de protection avec les rails **29** de votre outil électrique POWERSHIFT™ de DEWALT.
2. Faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit bien en place sur l'outil et assurez-vous d'entendre le loquet s'enclencher.

REMARQUE : le couvercle de protection POWERSHIFT™ de DEWALT peut être fixé à l'aide d'un cadenas (non fourni), comme indiqué dans la Fig. L.

Pour retirer le couvercle de protection POWERSHIFT™ de DEWALT de l'outil

1. Pour retirer le couvercle de protection POWERSHIFT™ de DEWALT **18**, appuyez sur le bouton de déverrouillage **30** et tirez fermement sur le couvercle de protection POWERSHIFT™ de DEWALT pour le faire glisser hors de l'outil.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

▲ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

▲ AVERTISSEMENT : les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT. Appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : www.dewalt.com.

Divulcation pour le Québec

Nous ne garantissons pas la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation ni des informations nécessaires pour l'entretien ou la réparation des produits visés par la Loi sur la protection du consommateur du Québec, telle que modifiée par le projet de loi 29.

Puce Tool Connect™ (Fig. M)

Accessoire optionnel

Votre DCPS966 est compatible à la puce Tool Connect™ et il a un emplacement pour l'installation de la puce Tool Connect™. Vous aurez besoin d'un embout T15 (non fourni) pour retirer les vis de fixation **32**.

La puce Tool Connect™ **33** communique avec une application optionnelle pour votre appareil intelligent (comme un téléphone intelligent ou une tablette) qui connecte l'appareil afin d'utiliser l'application mobile pour des fonctions de gestion de l'inventaire.

Consultez la **Fiche d'instructions de la puce Tool Connect™** pour plus de renseignements.

▲ AVERTISSEMENT : utilisez seulement les fixations d'origine. Des vis plus longues augmentent le risque de choc électrique ou d'endommager l'outil.

Installer la puce Tool Connect™

1. Le DCPS966 comporte deux trous de fixation **31**. Repérez les vis de fixation **32**.
2. Insérez la puce Tool Connect™ **33** sur le support Tool Connect™ **10**.
3. Assurez-vous que la puce Tool Connect™ **33** est bien alignée avec le boîtier et fixez-la à l'aide des vis de fixation **32** dans les deux trous de montage **31**.
4. Serrez les vis de fixation **32**.
5. Consultez la section **Connectivité intégrée Tool Connect™** pour plus d'informations.

Connectivité intégrée Tool Connect™ de DEWALT

La connectivité intégrée Tool Connect™ est alimentée par une pile. La pile interne, lorsqu'elle est nécessaire, doit être remplacée par votre centre de service agréé DEWALT local. N'essayez pas de remplacer la pile vous-même.

FRANÇAIS

Les produits Tool Connect™ de DEWALT sont capables de se connecter avec des appareils prenant en charge la technologie Bluetooth® à l'aide de l'application DEWALT Site Manager.

DEWALT Site Manager est une application Web et mobile et est compatible avec la plupart des appareils courants.

La fonction Bluetooth® est fournie par l'application Site Manager. Des frais d'abonnement supplémentaires et des frais de données de tiers peuvent s'appliquer.

La connectivité intégrée Tool Connect™ de DEWALT est conçue pour prendre en charge le suivi, la localisation et la fourniture de données sur les produits à l'aide de l'application DEWALT Site Manager. Pour en savoir plus et obtenir la liste complète des fonctionnalités, visitez le site : www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect.

Démarrer avec DEWALT Tool Connect™

REMARQUE : l'application DEWALT Site Manager est régie des conditions générales séparées qui peuvent être consultées par l'application mobile ou Internet.

Étape 1 : téléchargez l'application DEWALT Site Manager ici :



Étape 2 : suivez les instructions de l'application pour créer votre compte ou vous connecter à un compte Site Manager existant.

Étape 3 : connectez votre produit à l'application DEWALT Site Manager en allant sur l'écran Inventaire et en sélectionnant «+ Outil» puis en suivant les étapes dans l'application.

REMARQUE : votre appareil est doté d'un processus d'association optimisé. Il vous suffit de sélectionner «Ajouter par QR ou code-barres» pour connecter votre produit compatible Bluetooth® à votre compte.

Pour plus d'informations sur la fonctionnalité et les caractéristiques Tool Connect™ de DEWALT, consultez le site www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect ou appelez le 1-800-4-DEWALT.

Système de dépoussiérage (Fig. N)

L'utilisation d'un système de dépoussiérage est recommandée pour réduire la poussière en suspension potentiellement dangereuse et pour prolonger la durée de service de l'outil et de l'accessoire.

Consultez votre détaillant pour des informations supplémentaires sur les systèmes de dépoussiérage adaptés.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com/account-login.

Garantie limitée de trois ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez www.dewalt.com/support/warranty.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) pour un remplacement gratuit.

Uso Pretendido

Su DCPS966 está diseñado para aplicaciones profesionales de demolición, astillado y percusión en concreto, ladrillo, piedra y otros materiales de mampostería.

NO utilizar en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Su DCPS966 es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla**

a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.**

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Instrucciones de seguridad adicionales para martillos de demolición

- **Use protección para los oídos.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- **Use las manijas auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda hacer contacto con cableado oculto.** Los accesorios de corte que hagan contacto con cable "vivo" pueden tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- **Asegúrese que el material en el que se está operando no oculte el servicio eléctrico o de gas y que sus ubicaciones se hayan verificado con las compañías de servicios públicos.**
- **Mantenga un agarre firme sobre la herramienta en todo momento.** No intente operar esta herramienta sin sostenerla con ambas manos. Operar esta herramienta con una mano resultará en la pérdida de control. Romper o encontrarse con materiales duros como barras de refuerzo también puede ser peligroso. Apriete la manija lateral de forma segura antes de usar.
- **No reacondicione los accesorios usted mismo.** El reacondicionamiento del cincel debe ser realizado por un especialista calificado. Los accesorios reacondicionados incorrectamente pueden causar lesiones.
- **Use guantes cuando opere la herramienta o cambie las brocas.** Las partes metálicas accesibles en la herramienta y las brocas pueden calentarse mucho durante la operación. Pequeños pedazos de material roto pueden dañar las manos desnudas.
- **Nunca coloque la herramienta hacia abajo hasta que la broca se detenga por completo.** Las brocas en movimiento pueden causar lesiones.
- **No golpee las brocas atascadas con un martillo para sacarlas.** Los fragmentos de metal o virutas de material podrían desprenderse y causar lesiones.
- **Asegúrese que el cincel esté asegurado en su lugar antes de operar la herramienta.**
- **En condiciones de clima frío o cuando la herramienta no se haya utilizado durante un período prolongado, déjela funcionar sin carga durante varios minutos antes de usarla.**

- **Cuando trabaje por encima del nivel del suelo, asegúrese que el área debajo esté despejada.**
- **No toque el cincel o las partes cercanas al cincel inmediatamente después de la operación, ya que pueden estar extremadamente calientes y causar quemaduras en la piel.**
- **Dirija siempre el cable de alimentación hacia atrás, lejos del cincel.**
- **No opere esta herramienta por largos períodos de tiempo.** La vibración causada por la acción del martillo puede ser dañina para sus manos y brazos. Use guantes para proporcionar un amortiguamiento adicional y limite la exposición tomando periodos de descanso frecuentes.

Información de seguridad adicional

- ▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica ni ninguna parte de ella. Podrían producirse daños o lesiones personales.
- ▲ **ADVERTENCIA:** SIEMPRE use gafas de seguridad. Los anteojos de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
 - sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
 - arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.
- Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Las ventillas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

▲ **ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	voltios		Construcción Clase II (aislamiento doble)
Hz	hertz	n ₀	velocidad sin carga
min	minutos	n	velocidad nominal
— — — o CD	corriente directa	PSI	libras por pulgada cuadrada
	Construcción Clase I (conectada a tierra)		terminal de tierra
.../min	por minuto		símbolo de alerta de seguridad
BPM	golpes por minuto		radiación visible—no mirar directamente a la luz
IPM	impactos por minuto		riesgo magnético
OPM	oscilaciones por minuto		use protección respiratoria
RPM	revoluciones por minuto		use protección para los ojos
sfp/m	pies de superficie por minuto		use protección auditiva
CPM	carreras por minuto		lea toda la documentación
A	ampéres		no exponga a la lluvia
W	watts		no use alrededor de marcapasos
Wh	Watt Horas		
Ah	amperios hora		
~ o CA	corriente alterna		
⎓ o CA/CD	corriente alterna o directa		

▲ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una batería de botón o de moneda.
- si se ingiere, puede producirse la **MUERTE** o lesiones graves.
- Una batería de botón o de botón ingerida puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan sólo **2 horas**.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que se ha ingerido o insertado una batería en cualquier parte del cuerpo.



Retire y recicle o deseché inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseché las baterías en basura doméstica o las incinere. Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. Llame a un centro local de control de intoxicaciones para obtener información sobre el tratamiento. El chip Tool Connect™ utiliza una batería tipo CR2450 de voltaje nominal de 3V. Las baterías no recargables no se deben recargar. No fuerce la descarga, recargue, desensamble, caliente a más de 140 ° F (60 ° C) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas. Asegúrese que las baterías estén instaladas correctamente de acuerdo con la polaridad (+ y -). No mezcle baterías viejas y nuevas, de diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, de carbono-zinc o recargables. Retire y recicle o deseché inmediatamente las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales. Asegure siempre completamente

el compartimiento de la batería. Si el compartimiento de las baterías no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las pilas y manténgalas fuera del alcance de los niños.

Función de arranque Suave

La función de arranque suave permite que la tasa de impacto aumente más lentamente, lo que evita que el cincel o la punta "reboten" sobre la mampostería al arrancar.

Control activo de vibración

El control activo de vibración neutraliza la vibración de rebote del mecanismo de martillo. Al reducir la vibración de la mano y el brazo, permite un uso más cómodo durante períodos de tiempo más prolongados y prolonga la vida útil de la unidad.

ENSAMBLE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Almacenamiento de llave hexagonal (Fig. B)

Cuando no esté en uso, la llave hexagonal de 5 mm **16** se debe guardar en el retenedor de llave hexagonal **17**.

1. Jale la llave hexagonal de 5 mm **16** del retenedor de la llave hexagonal **17** para retirarla.
2. Empuje la llave hexagonal de 5 mm **16** dentro del retenedor de la llave hexagonal **17** para guardarla.

Manija auxiliar estilo travesaño/lazo (Fig. C)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, **SIEMPRE** opere la herramienta con la manija auxiliar estilo travesaño/lazo instalada adecuadamente cuando use la herramienta para aplicaciones horizontales. De lo contrario, la manija auxiliar de estilo travesaño/lazo se deslizará durante la operación de la herramienta y la consiguiente pérdida de control. Sostenga la herramienta con ambas manos para maximizar el control.

La manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8** se sujeta al frente del alojamiento y se puede girar 360° para uso a la derecha o izquierda.

Montaje de la manija auxiliar estilo travesaño/lazo (Fig. C)

1. Desensamble la manija auxiliar tipo travesaño/lazo **8**. Afloje la perilla de manija **9** girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que salga de la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8**.
2. Jale el perno de la manija **19** de la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8**.
3. Retire la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8** del ensamble de manija.
4. Deslice el ensamble de manija sobre la punta de la herramienta a través de la abertura del anillo de la manija **20** y sobre la ubicación de montaje del anillo de manija **21** ubicada sobre el alojamiento.
5. Instale la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8** en el ensamble de manija.

NOTA: Asegúrese que los dientes **22** en la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8** y los dientes de la boca de la manija **23** se conecten entre sí antes de continuar.

6. Inserte el perno de la manija **19** en el ensamble de la manija de la abertura en forma de hexágono **34** en el lado de la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8**.

NOTA: No inserte el perno de la manija **19** desde el lado de abertura de la perilla de manija **24**. La manija no se apretará adecuadamente.

7. Ensamble la manija auxiliar tipo travesaño/lazo **8**.
8. Gire la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8** en la posición deseada.
9. Enrosque la perilla de manija **9** sobre el perno de la manija **19** desde el lado de abertura de la perilla de manija **24** de la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8**.
10. Apriete la perilla de manija **9** girándola en sentido de las manecillas del reloj hasta que la manija auxiliar estilo travesaño/lazo **8** esté asegurada en posición.

Manijas laterales (Fig. D, E)

▲ PRECAUCIÓN: SIEMPRE opere la herramienta con la manija lateral ensamblada adecuadamente. Sostenga la herramienta con ambas manos para maximizar el control.

1. Sujete la manija del lado izquierdo **5** con el tornillo de cabeza hexagonal **6** ubicado dentro del extremo de la manija. Apriete completamente con la llave hexagonal de 5 mm **16** (incluida).
2. Sujete la manija del lado derecho **3** con el tornillo de cabeza hexagonal **4** ubicado dentro del extremo de la manija. Apriete completamente con la llave hexagonal de 5 mm **16** (incluida).

NOTA: Las manijas laterales **3** y **5** se deben instalar en la orientación adecuada con la llave en el extremo de la agarradera viendo hacia abajo.

NOTA: Guarde la llave hexagonal de 5 mm **16** en el retenedor de llave hexagonal **17**.

Inserción y desinstalación de accesorios hexagonales de 1-1/8" (28 mm) (Fig. F)

Esta máquina usa cinceles con una pata hexagonal de 1-1/8" (28 mm). Recomendamos usar accesorios profesionales únicamente.

▲ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios puede presentar situaciones peligrosas. Para reducir el riesgo de lesiones, use únicamente accesorios recomendados por DEWALT.

▲ ADVERTENCIA: Limpie la pata del cincel antes de usar.

▲ ADVERTENCIA: No aplique lubricante a la máquina.

Para instalar un cincel con ranura en la pata, continúe como sigue (Fig. F)


1. Jale el retenedor de la herramienta **25** y gírelo 180° a la posición de desbloqueo.
2. Sostenga el cincel al frente del soporte de la herramienta con la ranura **26** viendo hacia abajo.
3. Inserte la pata del cincel **27** en el soporte de herramienta hexagonal de 1-1/8" (28 mm) **14**.
4. Gire el retenedor de herramienta **25** 180° de forma que se deslice de nuevo en la posición de bloqueo para bloquear el accesorio en posición.
5. Jale el cincel para comprobar si está correctamente bloqueado. La función de martilleo requiere que el cincel pueda moverse axialmente varias pulgadas cuando está bloqueado en el soporte de herramienta.

6. Para retirar el cincel jale el retenedor de herramienta **25** y gírelo 180° a la posición de desbloqueo y jale el cincel fuera del soporte de herramienta.

▲ ADVERTENCIA: Siempre use guantes cuando cambie los accesorios. Las partes metálicas expuestas en la herramienta y el accesorio pueden calentarse mucho durante la operación.

LED indicador de servicio (Fig. G)

Su DCPS966 tiene un LED, que muestra un indicador de servicio. Consulte la tabla para más información sobre la funcionalidad del LED.

Función de LED	Descripción
 Amarillo (encendido permanentemente)	Se requiere servicio El indicador de servicio LED amarillo 13 se ilumina para indicar que la herramienta necesita servicio dentro de las siguientes 10 horas de uso (nueva lubricación y sellado de mecanismo de martillo).
 Amarillo (parpadeando)	Se excedió el servicio Con el indicador de servicio encendido, después de 10 horas adicionales, el indicador de servicio parpadea para indicar que la herramienta excedió el intervalo de servicio requerido.

Wireless Tool Control™ (Fig. A)

▲ PRECAUCIÓN: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y especificaciones del aparato que se va a vincular con la herramienta.

Su herramienta está equipada con un transmisor Wireless Tool Control™ que permite que se conecte inalámbricamente con otro dispositivo Wireless Tool Control™, tal como un extractor de polvo.

Para conectar su herramienta utilizando Wireless Tool Control™, presione el interruptor On/off (Encendido/Apagado) **2** en la herramienta a la posición de encendido y presione el botón de conexión Wireless Tool Control™ en el dispositivo separado. Un LED en el dispositivo separado le informará cuando su herramienta se haya conectado con éxito.

OPERACIÓN

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Siempre observe las instrucciones de seguridad y las regulaciones aplicables.

▲ ADVERTENCIA: Tenga en cuenta la ubicación de las tuberías y el cableado.

▲ ADVERTENCIA: Aplique presión de aproximadamente 22-44 lbs. (10-20 kg) a la herramienta. Aplicar una fuerza excesiva no acelera el cincelado y puede disminuir el desempeño de la herramienta y acortar su vida útil.

Instalación y desinstalación de Paquete de batería (Fig. H)

▲ ADVERTENCIA: Asegúrese que la herramienta esté en la posición apagada antes de insertar el paquete de la batería.

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su batería esté completamente cargada.

Para instalar el paquete de la batería en la herramienta

1. Alinee el paquete de batería **11** con los rieles.
2. Deslícelo hasta que la batería quede firmemente asentada en la herramienta y asegúrese de escuchar que el seguro encaje en su lugar.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta

1. Presione el botón de liberación de batería **12** y jale firmemente el paquete de batería.
2. Inserte el paquete de batería en el cargador como se describe en el manual de la batería/cargador.

LED de indicador de carga de batería baja **28**

Cuando la carga de la batería disminuya, el LED indicador de carga de batería baja 4 parpadeará cada diez segundos. Cuando la carga de la batería se agote, el LED indicador de carga **28** se iluminará. Esto indica que es necesario cargar o reemplazar la batería antes de continuar trabajando.

Colocación adecuada de las manos (Fig. I)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE use la posición de las manos adecuada como se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

IMPORTANTE: La herramienta debe sujetarse con las dos manos en todo momento cuando esté en uso.

Aplicaciones horizontales (Fig. I)

La posición adecuada de la mano requiere una mano en la manija auxiliar estilo asa/bucle **8** y la otra mano en la manija superior **1**.

Aplicaciones verticales (Fig. I)

La posición adecuada de la mano requiere ambas manos en la manija izquierda **5** la manija derecha **3**.

Encendido y Apagado (Fig. A, J)

Encendido: ponga el interruptor de encendido/apagado **2** en la posición 1.

Apagado: ponga el interruptor de encendido/apagado **2** en la posición 0.

Demolición (Fig. F, I)

▲ ADVERTENCIA: Asegúrese que el borde de corte no muestre decoloración causada por demasiada presión. Esto puede afectar la dureza del accesorio.

Varios tipos de cinceles están disponibles como opción.

1. Seleccione el cincel adecuado. Limpie la pata del cincel **27**.
2. Inserte el cincel y verifique si está bien bloqueado.
3. Instale y ajuste la manija auxiliar estilo asa/bucle **8** y asegúrese que esté apretada firmemente.

4. Sostenga la herramienta por la manija auxiliar estilo asa/ lazo **8** y la manija superior **1** o la manija izquierda **5** y la manija derecha **3** antes de encender.

5. La herramienta ahora trabaja en operación continua.

IMPORTANTE: SIEMPRE use las dos manos cuando opere la herramienta. Consulte **Posición correcta de las manos** para el uso adecuado de la herramienta para aplicaciones tanto horizontales como verticales.

6. Siempre apague la herramienta cuando el trabajo se termine y antes de retirar el paquete de batería.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Almacenamiento y transporte (Fig. A, K, L)

Instalación y desinstalación de cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT (Fig. A, K)

▲ ADVERTENCIA: Asegúrese que la herramienta esté en la posición apagada antes de retirar el paquete de la batería. La cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT **18** se ha diseñado para evitar el acceso no autorizado a sus herramientas POWERSHIFT™ DEWALT, y actuar como barrera contra condiciones climáticas adversas si se utiliza o almacena en el exterior.

Para instalar la Cubierta de protección en la herramienta

1. Para instalar la cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT **18**, alinee la cubierta de protección con los rieles **29** en su herramienta eléctrica POWERSHIFT™ DEWALT.
2. Deslícelo en su lugar hasta que la cubierta quede firmemente asentada en la herramienta y asegúrese de escuchar el bloqueo cuando encaje en su lugar.

NOTA: Su cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT se puede asegurar en su lugar con un candado (no incluido) como se muestra en la Fig. L.

Para retirar la cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT de la herramienta

1. Para retirar la cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT **18**, presione el botón de liberación **30** y jale firmemente la cubierta de protección POWERSHIFT™ DEWALT POWERSHIFT™ para deslizarla fuera de la herramienta.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todas los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

▲ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la

herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

▲ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT. Llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Divulgación de Quebec

No garantizamos la disponibilidad de partes de repuesto, servicios de reparación ni la información necesaria para mantener o reparar productos sujetos a la Ley de Protección al Consumidor de Quebec, modificada por el Proyecto de Ley 29.

Chip Tool Connect™ (Fig. M)

Accesorio opcional

Su DCPS966 está lista con el Chip Tool Connect™ Chip y tiene una ubicación para instalación de un Chip Tool Connect™. Necesitará una punta de broca T15 (no incluida) para retirar los tornillos de retención **32**.

El Chip Tool Connect™ **33** se comunica con una aplicación opcional para su dispositivo inteligente (como un teléfono inteligente o tableta) que conecta el dispositivo para utilizar la aplicación móvil para funciones de administración de inventario.

Consulte la Hoja de instrucciones del **Chip Tool Connect™** para información adicional.

▲ ADVERTENCIA: Use sólo sujetadores originales. Los tornillos más largos incrementan el riesgo de descarga eléctrica o daño a la herramienta.

Instalación de Chip Tool Connect™

1. El DCPS966 tiene dos orificios de montaje **31**. Localice los tornillos restantes **32**.
2. Inserte el Chip Tool Connect™ **33** en el montaje de Tool Connect™ **10**.
3. Asegúrese que el Chip Tool Connect™ **33** esté al ras con el alojamiento y asegúrelo con los tornillos de retención **32** en los dos orificios de montaje **31**.
4. Apriete los tornillos de retención **32**.
5. Consulte la sección de Conectividad integrada de **Tool Connect™** para instrucciones adicionales.

Conectividad integrada Tool Connect™ DEWALT

La conectividad integrada Tool Connect™ funciona con una celda de moneda interna. La batería interna tipo moneda, cuando sea necesario, debe ser reemplazada por su centro de servicio local autorizado de DEWALT. No intente reemplazar la batería de tipo botón usted mismo.

Los productos Tool Connect™ DEWALT son capaces de conectarse con dispositivos compatibles con la tecnología Bluetooth® mediante la aplicación Site Manager DEWALT.

DEWALT Site Manager es una aplicación web y móvil y es compatible con los dispositivos más populares.

La capacidad Bluetooth® la proporciona la aplicación Site Manager. Se pueden aplicar cargos de suscripción adicionales y cargos por datos de terceros.

La conectividad integrada Tool Connect™ DEWALT está diseñada para permitir el seguimiento, la localización y el suministro de datos de productos mediante la aplicación Site Manager DEWALT. Para obtener más información y obtener una lista completa de funciones, visite: www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect.

Primeros pasos con Tool Connect™ DEWALT

NOTA: La aplicación Site Manager DEWALT se rige por términos y condiciones separados disponibles para su visualización a través de la aplicación móvil.

Paso 1: Descargue la aplicación Site Manager DEWALT en:



Paso 2: Siga las instrucciones de la aplicación para crear su cuenta o iniciar sesión en una cuenta de Site Manager existente.

Paso 3: Conecte su producto con la aplicación Site Manager DEWALT yendo a la pantalla Inventario y seleccionando "+ Herramienta" y después siga los pasos en la aplicación.

NOTA: Su dispositivo está habilitado con un proceso de emparejamiento optimizado. Simplemente seleccione "Agregar mediante QR o código de barras" para conectar su producto habilitado para Bluetooth® a su cuenta.

Para más información sobre la funcionalidad y características de Tool Connect™ de DEWALT, visite www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect o llame al 1-800-4-DEWALT.

Sistema de extracción de polvo (Fig. N)

Se recomienda el uso de un sistema de extracción de polvo para reducir el polvo potencialmente dañino en el aire y prolongar la vida útil de la herramienta y los accesorios.

Consulte a su distribuidor para obtener más información sobre los sistemas de extracción de polvo adecuados.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - (818) 375 23 13
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-4-DEWALT

(1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web:

www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:
Importado por: DeWALT S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,
Ciudad de Mexico, Mexico.
C.P 01210

TEL(52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/account-login.

Garantía limitada de tres años

Para las condiciones de garantía, visite www.dewalt.com/support/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** para un reemplazo gratuito.

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /
Baterías y cargadores compatibles**

POWERSHIFT®	Battery Packs Blocos-piles Baterías	DCBPS0554
	Chargers Chargeurs Cargadores	DCBPSC0550
FLEXVOLT®	Battery Packs Blocos-piles Baterías	DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615
	Chargers Chargeurs Cargadores	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112

The DCPS966 is compatible with the mentioned FLEXVOLT® batteries when those batteries are put into the DCAFVPS FLEXVOLT® Adaptor.

Le DCPS966 est compatible avec les batteries FLEXVOLT® mentionnées lorsque ces batteries sont placées dans l'adaptateur DCAFVPS FLEXVOLT®.

El DCPS966 es compatible con las baterías FLEXVOLT® mencionadas cuando esas baterías se colocan en el adaptador DCAFVPS FLEXVOLT®.

* *Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 60 volts. Nominal voltage is 54.*

* *La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 60 volts. La tension nominale est de 54.*

* *El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 60 voltios. El voltaje nominal es de 54.*

▲ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

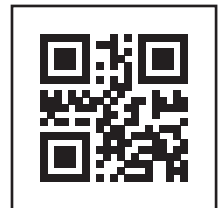
▲ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

▲ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40 ° F (4.5 ° C) or above 104 ° F (40 ° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 ° F (40 ° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 ° C (40 ° F) ou au-dessus de 40 ° C (104 ° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 ° C (104 ° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5 ° C (40 ° F), o arriba de 40 ° C (104 ° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 ° C (104 ° F).



PART NUMBER

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2026

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.